

CHIARA CARMINATI  
[chiara@parolematte.it](mailto:chiara@parolematte.it)  
[www.paroletmatte.it](http://www.paroletmatte.it)

**Chiara Carminati** scrive e traduce libri per bambini e ragazzi, e conduce laboratori e incontri di promozione della lettura presso biblioteche, scuole e librerie. Laureata in Lettere Moderne, ha conseguito il Diplôme d'Etudes Approfondies in analisi del testo all'Université d'Aix-en-Provence. Specializzata in didattica della poesia, tiene corsi di aggiornamento per insegnanti e bibliotecari, in Italia e all'estero.

Nel 2012 ha ricevuto il Premio Andersen come Miglior Autrice.

Collabora con illustratori e musicisti in spettacoli e laboratori creativi, tratti dai libri che scrive.

Con i musicisti della Linea Armonica ha realizzato gli spettacoli *Parole Matte* (poesia e filastrocche), *Map* (reading con proiezione), *In viaggio con Mozart* (lettura concerto), *Quadri di un'esposizione* (lettura concerto), *Rime per le Mani* (presentazione-concerto), *L'ultima fuga di Bach* (lettura concerto).

Per Fondazione Aida ha curato il testo teatrale dello spettacolo *Le Quattro Stagioni* (regia di Nicoletta Vicentini) e in coproduzione con il CSS di Udine lo spettacolo *L'acqua e il mistero di Maripura*. Insieme a Claudio Parrino ha ideato e realizzato per l'ERT Teatro&Scuola del Friuli Venezia Giulia i programmi radio di storie e libri per bambini *Rimbambelle* e *Rimbambook*.

Ha partecipato più volte come ospite a diversi eventi letterari, tra cui il Festival Letteratura di Mantova, la Fiera del libro di Torino, il Festival Minimondi di Parma e Catania, il Festival Filosofia di Modena, il Festival poesia di Vignola, il Festival Tuttestorie di Cagliari, Pordenonelegge, Scrittorincittà e la Fiera Più Libri Più Liberi di Roma.

È stata ospite della trasmissione Fahrenheit di Radio3, curando la rubrica del "Vocabolario" (settimana 21-24 settembre 2009 - <http://www.radio.rai.it/radio3/fahrenheit>).

## OPERE PUBBLICATE

*Il mare in una rima*, Mondadori 2000 e Nuove Edizioni Romane 2010

*Tante rime per i bambini*, Mondadori 2000

*ABC il mio primo alfabetiere*, Mondadori 2000

*Fare poesia, con voce corpo mente e sguardo*, Mondadori 2002

*Il carnevale degli animali* (illustrazioni di Roberta Angarano), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

*Nella buccia dell'astuccio*, Mondadori 2005

*Le Quattro Stagioni* (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

*L'acqua e il mistero di Maripura* (illustrazioni di Pia Valentinis), Fatatrac 2006

*The first Map of the World* (illustrazioni di Pia Valentinis), Grimm Press Taiwan, 2006

*Banana Trip*, Einaudi Ragazzi 2006

*In viaggio con Wolfgang* (illustrazioni di Mario Evangelista), Fabbri 2006

*Diario in corsa*, Edizioni EL 2007 e Einaudi Ragazzi 2009

*Quadri di un'esposizione* (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2007

*Storie Piccole* (illustrazioni di Anna Curti), Panini 2008

*Luna di gelato sole caramello* (illustrazioni di Simona Mulazzani), Carthusia 2008

*Poesie per Aria* (illustrazioni di Clementina Mingozzi), Topipittori 2009

*Les désirs des animaux* (illustrazioni di Pia Valentinis), Grandir 2009

*Rime per le Mani* (musiche di Giovanna Pezzetta e illustrazioni di Simona Mulazzani), Panini 2009

*Perlaparola. Bambini e ragazzi nelle stanze della poesia*, Equilibri 2011

*Venti parole d'avventura* (illustrazioni di Giulia Orecchia), Rizzoli 2011  
*Melacanti* (musiche di Giovanna Pezzetta e illustrazioni di Allegra Agliardi), Panini 2011  
*Occhi sulla città* (foto di Iliara Turba), Artebambini 2012  
*Rime Chiaroscure* con Bruno Tognolini (illustrazioni di Pia Valentinis), Rizzoli 2012  
*L'estate dei segreti*, Einaudi Ragazzi, 2012  
*L'ultima fuga di Bach*, RueBallu, 2012  
*Parto* con Massimiliano Tappari, Panini 2013

In corso di pubblicazione:

*Belle Bestie* (musiche di Giovanna Pezzetta, illustrazioni di Altan), Panini  
*Mare* (illustrazioni di Lucia Scuderi), Rizzoli

## OPERE TRADOTTE

*La mia amica luna* (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2000  
*A caccia dell'Orso* di M. Rosen – H. Oxenbury, Mondadori 2001  
*Gente* di Peter Spier, Mondadori 2001  
*Un problema per Spiritello* di K. Winters – L. Munsinger, Mondadori 2001  
*È l'ora della nanna nel bosco* di C. Schaefer – V. Cabban, Mondadori 2001  
*A pesca nell'aria* di S. Creech, Mondadori 2002  
*Wizzil* di W. Steig, Mondadori 2002  
*Io non ho paura* di I. Whybrow – C. Birmingham, Mondadori 2002  
*Il mio primo libro dei numeri e Il mio primo libro delle parole* di R. Scarry, Mondadori 2002  
*È l'ora di dormire, Otello Codariccia* di C. e D. Fox, Mondadori 2004  
*È l'ora del bagno, Otello Codariccia* di C. e D. Fox, Mondadori 2004  
*Il gatto e il pesce* (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2004

## PUBBLICAZIONI MINORI, OPERE COLLETTIVE, CONTRIBUTI A PERIODICI

*Lo strano caso del Wambato*, Save the Children 2002  
*Le scarpe di Tobia*, Comitato Libro Parlato 2003  
*Leggende del Friuli*, Comune di Ruda 2004  
*A scuola con Topo Topazio*, Comune di Udine, 2003-04-05  
*A scuola con la Volpe Vichi*, Comune di Montecchio e Comune di Cormons, 2006  
*Un anno di storie per bambini* (con Bruno Tognolini), Provincia di Cagliari 2006

“Zefira” (illustrazioni di Pia Valentinis) in AA.VV. *Io vorrei...*, Condé Nast 2004  
“Il torrente” in AA.VV. *Gocce di voce* (illustrazioni di Antonella Abbatiello), Fatatrac 2007  
“Tu eri dentro io ero fuori”, in AA.VV. *Il giardino segreto*, Equilibri 2009

“La musa giocosa”, in *Sfogliolibro*, 4, 1997  
“Un laboratorio in versi” in *Sfogliolibro*, 3, aprile 2001  
“Prendendo una principessa per mano” in *Scuola dell'Infanzia*, Giunti, 3, luglio 2003  
“Filastrocche per dire la paura” in *Ciao Amici*, n.9, settembre 2004  
“Peter, Tobia e il Circo Cipolla”, in *Piccole Impronte*, n.7, ottobre 2004  
“Brutti, viscosi e rugosi” in *Ciao Amici*, n.5, maggio 2005  
“Il lupo e i sette capretti” in *Un pediatra per amico*, n.3, maggio 2005  
“Indovinelli filastrocche” in *Ciao Amici*, n.108, maggio 2006  
“Poesie di Natale” in *Ciao Amici*, n.114, dicembre 2006  
“Ogni pagina è un paesaggio” in *Ciao Amici*, n.118, aprile 2007

**“Cos'è mai questo rumore?”** in *Giulio Coniglio*, n.14, maggio 2007  
**“Parole di mare”** in *Ciao Amici*, n.121, luglio 2007  
**“La cicogna”** in *Giulio Coniglio*, n.18, settembre 2007  
**“L'asinello”** in *Ciao Amici*, n.125, dicembre 2007  
**“Settembre”** in *Giulio Coniglio*, n.30, settembre 2008  
**“I colori dell'autunno”**, in *Ciao Amici*, n.134, ottobre 2008  
**“Foresta di pesci”** in *Giulio Coniglio*, n.36 marzo 2009